



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

Envíe su solicitud por correo electrónico a MobileVending@oaklandca.gov o en persona llamando al (510)238-2273 para programar una cita. Tenga en cuenta que solo se aceptarán solicitudes completas. Las regulaciones de venta de la ciudad de Oakland se pueden encontrar en el sitio web del Programa de Venta Móvil:

<https://www.oaklandca.gov/services/mobile-vending>

1. Información del representante del sitio grupal

Nombre del solicitante: _____

Dirección postal del solicitante: _____

Ciudad y estado: _____ Código postal: _____

N.º de teléfono: _____ Correo electrónico: _____

2. ¿El sitio grupal estará en propiedad privada? Sí No (si la respuesta es "Sí", complete la siguiente sección)

Dirección propuesta: Adjunte un contrato de arrendamiento o una carta de autorización del propietario junto con esta solicitud.

Información sobre la ubicación propuesta de venta

*Número de la dirección _____ *Nombre de la calle _____

*Código postal de la dirección _____ N.º de parcela _____

Información de contacto del propietario

*Nombre del propietario _____

*Número de teléfono del propietario _____

*Correo electrónico del propietario: _____

NOTAS ADICIONALES: _____

****REQUERIDO:** Las ubicaciones serán verificadas por el personal de la ciudad antes de emitir un permiso**

3. Sitio grupal en la vía pública, p. ej., acera, carril de estacionamiento Sí No (si la respuesta es "No", pase a la sección 4)

A. Indique la dirección postal o el número de cuadra, p. ej., 100 Block of Brown Street, según corresponda.

B. Adjunte un **plano del sitio** a escala en el que aparezcan las ubicaciones exactas y el diseño de los sitios grupales propuestos para la venta móvil, todas las estructuras, los negocios y los espacios de estacionamiento existentes.

Ubicación propuesta: _____

4. Fecha(s) y horario(s) de venta propuestos¹ (el horario de venta habitual es de 7:00 a. m. a 10:00 p. m.)

¹ 5.51.150 (C): Horario de atención.

C. Para los sitios grupales en la vía pública, el horario de atención específico será determinado por la ciudad y no excederá más de cinco (5) horas de operación de venta de alimentos en cualquier día de actividad permitida del sitio grupal, a menos que el director de Planificación de la Ciudad o su designado, especifique lo contrario a su discreción.



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
 1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
 Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

Día(s) de la semana	Horario de atención (Cinco [5] horas [máx] de operación)	Duración aproximada deseada (fecha de inicio y finalización)

	NOMBRE DEL NEGOCIO	NOMBRE DEL CONTACTO	N.º DE PERMISO DE LA CIUDAD DE OAKLAND	Tipo de venta
1				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
2				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
3				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
4				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
5				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
6				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
7				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
8				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
9				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía
10				<input type="checkbox"/> Alimentos <input type="checkbox"/> Mercancía

5. Requisito de baño para sitios grupales²

La autorización de los baños debe estar a menos de 200 pies de la ubicación de venta estacionaria.

- ¿Habrà una unidad de baños portátiles? Sí No (si la respuesta es "Sí", proporcione una copia del contrato de arrendamiento)
- ¿Tiene permiso de uso de baños de un establecimiento físico? Sí No (si la respuesta es "Sí", proporcione una copia del acuerdo de permiso de uso de baños)

Nombre del negocio que proporciona el acceso a los baños: _____

Dirección del negocio: _____

Nombre del propietario del negocio: _____

Número de teléfono del negocio: _____

Correo electrónico del propietario del negocio: _____

Uso del baño por parte de los vendedores: Fecha(s) _____ Horario de uso _____

Firma del propietario del negocio: _____ Fecha: _____

Otro _____

****Junto con esta solicitud, presente una copia de la carta de autorización para que los empleados utilicen el baño.****

Nota: El personal de la ciudad verificará el acuerdo antes de emitir un permiso de venta

² 5.51.050 (E): Área permitida.

E. Cada instalación estacionaria individual de venta de alimentos y cada sitio grupal deberán estar ubicados a menos de doscientos (200) pies de una instalación de baños que puedan utilizar legalmente los empleados.



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

Proporcione la siguiente información por **cada vendedor propuesto**. Adjunte las hojas adicionales que sean necesarias para cada vendedor de su sitio grupal.

6. Información del vendedor o propietario de los alimentos (para quienes no han recibido un permiso de venta móvil de la ciudad de Oakland)

Nombre del vendedor _____

Nombre legal y del negocio _____

Dirección postal _____

N.º de teléfono celular _____ Correo electrónico: _____

Nombre y dirección de la cocina del comisario _____

N.º de certificado de impuestos comerciales de Oakland _____

N.º de permiso de salud del condado de Alameda y fecha de vencimiento (proporcione una copia) _____

N.º de permiso de vendedor de California (proporcione una copia) _____

Información sobre el permiso de control y prevención de incendios de la ciudad de Oakland: N.º de permiso _____ Fecha de vencimiento del permiso: _____ (proporcione una copia de su permiso de control de incendios)

*Tipo de unidad de venta (p. ej., camión, remolque, carretilla) u otro equipo móvil con ruedas o vehículo aprobado

Carretilla en la acera Remolque de comida Camión de comida

7. Datos demográficos del vendedor o propietario de los alimentos (tenga en cuenta que la información demográfica individual es confidencial)

a. **Edad del propietario:** 18-20 21-39 40-69 70 y más Prefiero no responder

b. **Raza u origen étnico del propietario:** Afroestadounidense o negro

Indio estadounidense o nativo de Alaska Asiático

Caucásico o blanco Hispano o latino Hawaiano o de otra isla del Pacífico

Prefiero no responder Otro: _____

c. **Género del propietario:** Masculino u hombre Femenino o mujer No binario Transgénero Prefiero no responder

d. **Discapacidad del propietario:** Sí, tengo una discapacidad, o uno o más de los propietarios de la entidad comercial tiene una discapacidad No tengo una discapacidad y ninguno de los propietarios de la entidad comercial tiene una discapacidad Prefiero no responder

e. **Educación del propietario:** Sin diploma de preparatoria Graduado de preparatoria o su equivalente

Algo de estudios universitarios, sin título Certificación profesional

Título de asociado Licenciatura Posgrado o título profesional Prefiero no responder



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

Proporcione la siguiente información por **cada vendedor propuesto**. Adjunte las hojas adicionales que sean necesarias para cada vendedor de su sitio grupal.

8. Información sobre el vendedor o propietario de la mercancía (si participan vendedores de mercancías)

Nombre del vendedor _____

Nombre legal y del negocio _____

Dirección postal _____

N.º de teléfono celular _____ N.º de teléfono alternativo _____

N.º de certificado de impuestos comerciales de Oakland _____

N.º de permiso de vendedor de California (proporcione una copia) _____

*Tipo de unidad de venta (p. ej., camión, remolque, carretilla, carpa plegable) (solo vendedores de mercancías) o vehículo personal (solo vendedores de mercancías) u otro equipo móvil con ruedas. *

9. Datos demográficos del vendedor o propietario de las mercancías (tenga en cuenta que la información demográfica individual es confidencial)

- a. **Edad del propietario:** 18-20 21-39 40-69 70 y más Prefiero no responder
- b. **Raza u origen étnico del propietario:** Afroestadounidense o negro Indio estadounidense o nativo de Alaska Asiático Caucásico o blanco Hispano o latino Hawaiano o de otra isla del Pacífico Prefiero no responder Otro: _____
- c. **Género del propietario:** Masculino u hombre Femenino o mujer No binario Transgénero Prefiero no responder
- d. **Discapacidad del propietario:** Sí, tengo una discapacidad, o uno o más de los propietarios de la entidad comercial tiene una discapacidad No tengo una discapacidad y ninguno de los propietarios de la entidad comercial tiene una discapacidad Prefiero no responder
- e. **Educación del propietario:** Sin diploma de preparatoria Graduado de preparatoria o su equivalente Algo de estudios universitarios, sin título Certificación profesional Título de asociado Licenciatura Posgrado o título profesional Prefiero no responder



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

10. EXENCIÓN DE RESTAURANTE O TIENDA DE MERCANCÍAS*

DEBE COMPLETARSE SI EL SITIO GRUPAL VENDERÁ A MENOS DE 300 PIES DE UN RESTAURANTE CON ESTABLECIMIENTO FÍSICO (SI VENDEDORES DE ALIMENTOS FORMAN PARTE DEL SITIO GRUPAL DE USTED).

DEBE COMPLETARSE SI EL SITIO GRUPAL VENDERÁ A MENOS DE 300 PIES DE UNA TIENDA DE MERCANCÍAS (SI VENDEDORES DE MERCANCÍAS FORMAN PARTE DEL SITIO GRUPAL DE USTED).

El representante del sitio grupal debe completar esta sección si solicita una exención de un establecimiento físico:

Para los propietarios de un restaurante o cafetería, o tienda de mercancías dentro de una distancia intermedia de un sitio donde un vendedor busca obtener un permiso para vender: con mi firma, autorizo esta solicitud de un negocio para vender dentro de las distancias intermedias anteriores.

Vendedor de alimentos: cafetería o restaurante n.º 1 o vendedor de mercancías: tienda de mercancías

Nombre del negocio: _____

Dirección: _____

Nombre del propietario: _____

Número de teléfono: _____ Correo electrónico _____

Firma: _____ Fecha: _____

Vendedor de alimentos: cafetería o restaurante n.º 2 o vendedor de mercancías: tienda de mercancías

Dirección: _____

Nombre del propietario: _____

Número de teléfono: _____ Correo electrónico _____

Firma: _____ Fecha: _____

Vendedor de alimentos: cafetería o restaurante n.º 3 o vendedor de mercancías: tienda de mercancías

Nombre del negocio: _____

Dirección: _____

Nombre del propietario: _____

Número de teléfono: _____ Correo electrónico _____

Firma: _____ Fecha: _____

* Se requiere la firma de las tiendas de mercancías (para los vendedores de mercancías) y de los restaurantes (para los vendedores de alimentos) *



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

12. EXENCIÓN ESCOLAR *(Debe completarse si el vendedor obtiene una exención escolar como se detalla a continuación)*

Los vendedores **no pueden vender a menos de 300 pies de cualquier escuela**, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 6 p. m., **a menos que la entidad supervisora de la escuela* proporcione una exención para servir alimentos saludables o vender mercancías.**

El solicitante debe completar esta sección si solicita una exención de la entidad supervisora de la escuela* para ayudar a la entidad supervisora a tomar una decisión:

Nombre de la escuela: _____

Dirección de la escuela: _____

Yo, el abajo firmante, adjunto una copia del menú, que muestra que el vendedor solo venderá “alimentos saludables”, como frutas; verduras no fritas; productos lácteos; comida hecha de nueces, semillas, legumbres y queso; alimentos hechos de granos enteros (que se definen como con un 51 % o más); y alimentos que no contienen grasas trans. Las bebidas a la venta en esta definición incluyen: agua; jugo 100 % de frutas o verduras; leche sin grasa y con 1 % de grasa ; y leche no láctea, como la leche de soya. Las bebidas endulzadas con azúcar, los dulces y los refrescos no se consideran “saludables” según estas pautas ni según la iniciativa Flex Streets.

LA ENTIDAD SUPERVISORA DE LA ESCUELA* DEBE COMPLETAR LO SIGUIENTE (si se otorga la exención):

Especifique si hay algún horario del día en que se prohíba la venta: _____

Mencione cualquier restricción: _____

***Entidad supervisora de la escuela:** _____

(Nombre en letra de imprenta, cargo)

(Número de teléfono)

(Firma)

(Fecha)

**Para las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Oakland (y ciertas escuelas subvencionadas atendidas por los Servicios de Nutrición del Distrito Escolar Unificado de Oakland [Oakland Unified School District, OUSD]), la entidad supervisora es el director ejecutivo de los Servicios de Nutrición del OUSD.*



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

13. ENVÍE LOS REQUISITOS DE LAS SOLICITUDES A MOBILEVENDING@OAKLANDCA.GOV

Los siguientes elementos son necesarios para TODAS las solicitudes, a menos que se indique lo contrario. Todos y cada uno de los elementos son necesarios al momento de presentar la solicitud. SI FALTAN ELEMENTOS, NO SE ACEPTARÁ LA SOLICITUD Y SE CONSIDERARÁ INCOMPLETA.

- Solicitud de venta en sitio grupal (firmada y completada)
- Formulario de información del vendedor respondido para cada vendedor propuesto
- Vendedores de alimentos: fotografías que muestren la vista frontal, lateral y posterior (incluida la placa y el adhesivo de Salud del condado de Alameda) del vehículo de venta
- Menú propuesto (de artículos que se ofrecerán en el vehículo de venta de alimentos)
- Vendedores de productos no alimenticios: fotografías que muestren la vista frontal, lateral y posterior del vehículo de venta, o de la carpa o mesa utilizada para vender
- Copia de los permisos de salud del Departamento de Salud Ambiental del Condado de Alameda (solo los vendedores de alimentos)
- Plano del sitio a escala o dimensionado que muestre los cruces de calles y la ubicación exacta del sitio grupal, y que muestra a) la distribución de las unidades de venta de alimentos; b) las estructuras, los negocios y los espacios de estacionamiento
- Certificado de seguro verificado y página de aprobación

Seleccione la que corresponda a su negocio.

- Tarifa anual (12 meses) de solicitud y permiso de \$1,253.50 y tarifa de notificación de \$924.00 (\$2,177.50)
- Nota: Se pueden aplicar tarifas por los permisos o autorizaciones que requieran otros departamentos o agencias como parte de esta presentación

Si corresponde:

- Comprobante de permiso de control de incendios y/o informe de inspección (para vendedores que utilizan gas para cocinar, o calentar o enfriar alimentos)
- Contrato de arrendamiento o carta de autorización del propietario (venta en una propiedad privada o propiedad de la ciudad)

Por la presente, acepto plena responsabilidad de la instalación y el mantenimiento del reciclaje apropiado, la eliminación de desechos y la limpieza general del sitio después de cada fecha de atención del sitio grupal de venta. No reciclar o desechar apropiadamente los materiales generados por un sitio grupal ni limpiar adecuadamente después de la fecha de atención de un sitio grupal de venta será motivo para negar la solicitud del permiso de renovación y/o las fechas adicionales de venta. Si el solicitante no limpia satisfactoriamente el sitio y se necesita que el personal de la ciudad limpie el sitio, la ciudad tiene el derecho de pedirle al solicitante un reembolso y de negarle cualquier solicitud futura hasta que se haya realizado el reembolso.

Certifico que soy el vendedor y que la información presentada con esta solicitud es verdadera y precisa a mi leal saber y entender. Entiendo que la ciudad no es responsable de las inexactitudes en la información presentada, y que las inexactitudes pueden resultar en la revocación de los permisos de venta. Entiendo que la aprobación de esta solicitud no confiere ningún tipo de derecho de uso permanente del terreno a la persona, el grupo, la entidad o la propiedad relacionado con este permiso. También entiendo que los permisos no pueden ser transferidos o asignados de otra manera a otra persona o entidad. Estoy de acuerdo en cumplir todos los requisitos locales, estatales y federales, incluidos, entre otros, los mencionados en una carta de aprobación asociada y emitida por la ciudad de Oakland, los requisitos de distancia intermedia, espacios libres y permisos relacionados con la ubicación de la venta y las leyes relacionadas con el salario mínimo y licencia por enfermedad para los empleados.

POR MEDIO DE LA PRESENTE, CERTIFICO, BAJO PENA DE PERJURIO, QUE LEÍ LO ANTERIOR Y QUE TODA LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA EN ESTA SOLICITUD ES VERDADERA Y CORRECTA.



SOLICITUD DE PERMISO DE VENTA MÓVIL EN SITIO GRUPAL

División de Permisos para Actividades Especiales
1 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 123, Oakland, CA 94612
Departamento de Desarrollo Económico y Laboral: 510-238-2273

Firma del representante del sitio grupal

Fecha